

## ITALIEN LV1 / LV FAC

### DURÉE DE L'ÉPREUVE

**LV1 PT:** 40 minutes, 20 minutes de préparation suivies de 20 minutes d'exposé et d'entretien

**LVFac :** 30 minutes, 15 minutes de préparation suivies de 15 minutes d'exposé et d'entretien

### OBJECTIFS DE L'ÉPREUVE

**LV1-** Tester d'une part la compréhension orale à partir d'un support audio et d'autre part la faculté du candidat à communiquer correctement dans une langue étrangère.

**LV2-** Tester d'une part la compréhension écrite à partir d'un article de presse et d'autre part la faculté du candidat à communiquer correctement dans une langue étrangère.

### ORGANISATION DE L'ÉPREUVE

**LV1-** Les candidats écoutent un texte enregistré, d'environ 3 minutes, sur des faits de société d'intérêt général. Ils peuvent manipuler le MP3 et réécouter le texte autant de fois qu'ils le désirent. Cet exercice n'est pas une dictée. Les candidats doivent relever les points essentiels du texte et faire suivre leur résumé d'un commentaire.

**LV2-** Cette épreuve consiste en l'étude d'un texte contemporain (de moins de 300 mots), à caractère scientifique, culturel, sociologique ou économique... De ce texte, sans difficulté majeure de vocabulaire ou de syntaxe, le candidat doit dégager brièvement et de façon structurée les idées principales puis en présenter un commentaire critique conduisant à un dialogue avec l'examineur.

Rappel :

- On attend une présentation orale du type « résumé-commentaire » (« compte-rendu/exposé »).

### REMARQUES GENERALES

#### 1- LV 1

Les candidats qui se sont présentés ont, en très grande majorité, préparé l'épreuve avec sérieux. Ils ont assez bien compris le document sonore et ils ont par la suite montré un niveau de connaissance de la langue plutôt élevé et une bonne culture générale.

#### 2- LV2

Le niveau a été, dans la plupart des cas, élémentaire. Quelques candidats ont montré un niveau oral avancé.

Il y a cependant eu le cas de candidats LV 2 qui se sont présentés avec un très faible niveau dans la langue et qui semblent avoir travaillé sans aucune méthode.

## COMPREHENSION – RESTITUTION – PRODUCTION PERSONNELLE

- La restitution : la majorité des candidats réussissent cette partie de l'épreuve, mais avec une aisance inégale.
- La méthode : certains candidats semblent avoir travaillé sans aucune méthode. Aucun plan n'a été suivi : ni introduction, ni conclusion, ni annonce de plan.
- L'apport personnel : assez bien dans l'ensemble, avec des candidats qui ont su se détacher du sujet pour montrer des points de vue intéressants et cohérents.
- Capacité d'interaction : certains candidats n'arrivent pas à interagir; leur niveau est parfois trop faible et/ou ils manquent étonnement de culture générale.

## SYNTAXE – GRAMMAIRE

Des points grammaticaux mériteraient d'être mieux maîtrisés.

Fautes récurrentes :

Emploi des articles masculins (différence **lo/gli**)

Accord des adjectifs qualificatifs (les adjectifs en **-e /-i** en particulier)

Accord adjectifs et noms avec **molto, poco** (ex: molte città)

Emploi du verbe **piacere** avec les pronoms COI, construit de façon erronée comme **aimer**.

Les dates, et les chiffres de façon générale, posent souvent problème.

Les terminaisons dans la conjugaison des verbes, même au présent, ne sont pas toujours maîtrisées, ce qui peut gêner à la compréhension. Les candidats rencontrent également des difficultés dans la conjugaison des modes autres que l'indicatif.

## LEXIQUE

Le vocabulaire n'est pas assez riche et les candidats n'hésitent pas, dans certains cas, à *italianiser* les mots français.

## PHONOLOGIE

En général, pas trop de problèmes constatés. Quelques soucis dans le positionnement de l'accent tonique.

## CAPACITE A REAGIR

La plupart des candidats montrent une bonne capacité à communiquer et interagir avec l'examineur.

Certains essaient, cependant, de diriger le contenu de leur exposé vers des sujets qu'ils ont préparé préalablement, mais qui sont très éloignés du contenu du sujet qui leur a été attribué. Cela peut entraîner des hors sujet.

Certains candidats ont montré beaucoup de fluidité et d'aisance et une bonne maîtrise de la langue.

Mais très souvent il y a eu un manque de fluidité dans l'expression orale, dû à une maîtrise grammaticale incertaine et à un lexique pas assez riche.

## CONSEILS

Pour finir, le jury aimerait prodiguer quelques conseils qui relèvent du bon sens :

- -Dans la mesure du possible, entraîner les candidats à ce type d'épreuve, certains ont semblé la découvrir lors de l'examen.
- Rappeler la méthode d'analyse de documents ; certains candidats se limitent à un commentaire linéaire voire de la paraphrase, ce qui ne suffit pas.
- -Un niveau de connaissance de la langue est la condition préalable à ce type d'épreuve. Si les candidats sont incapables de construire une phrase qui ait du sens en italien, aucune méthode d'analyse ne peut être utilisée.
- Il faut élargir les notions de culture générale concernant l'actualité et le Pays.
- Lire la presse italienne.